

第 6 屆深水埗區議會
關注貧窮問題及少數族裔工作小組
第 3 次會議紀要

日期：2020 年 6 月 18 日(星期四)

時間：上午 11 時 30 分

地點：深水埗區議會會議室

出席者

主席

江貴生議員

委員

劉家衡議員

利瀚庭議員

李 炯議員

李庭豐議員

麥偉明議員

伍月蘭議員

譚國僑議員，MH，JP

徐溢軒議員

衛煥南議員

列席者

黃慧友女士

深水埗民政事務處聯絡主任(青年)

周惠敏女士

社會福利署社會工作主任 1(策劃及統籌)

陳碧珠女士

張孝寶先生

張穎瑤女士

莊子慧女士

霍婉紅女士

香紫珊女士

郭廣輝先生

羅立敏女士

李倩婷女士
李創鑫先生
毛卓堅先生
吳翠萍女士
伍苑貞女士
杜雪荔女士
黃韻然女士
黃佳鑫先生
甄美華女士

秘書

雷寶芬女士

深水民政事務處行政助理(區議會)3

缺席者

委員

何啟明議員
何坤洲議員
劉偉聰議員
李文浩議員

開會詞

江貴生主席歡迎各委員及政府部門代表出席關注貧窮問題及少數族裔工作小組第3次會議，並表示深水埗民政事務處聯絡主任主管(青年)劉穎妍女士未能出席會議，因此由聯絡主任黃慧友女士代為出席。

議程第1項：通過第2次會議紀要

2. 工作小組通過上述會議紀要，並無修訂。

議程第2項：2020至2021年度區議會撥款活動

3. 江貴生主席表示，工作小組早前公開邀請區內團體申請2020/21年度區議會撥款，舉辦以「支援低收入人士」、「無家者支援服務」、「少數族裔發展及文化共融」及「婦女發展」為主題的活動，以及申請婦女事務委員會「資助婦女發展計劃(區議會組別)」的撥款，舉辦指定主題的活動。秘書處在截止日期前收到共7份撥款申請。他續請申請機構介紹活動計劃。

4. 劉文昌先生以投影片輔助，介紹文件1/20。

5. 伍月蘭議員表示，導師費用佔申請總額約40%，而且未有列明導師師資，查詢會否修訂有關開支以投放更多資源直接惠及參加者。她亦查詢申請機構如何招募參加者，以及參加者可否同時報名參與多於1項的系列活動、「Running Man市區動向」的活動範圍和性質，以及獎品內容。

6. 劉文昌先生回應表示，為配合系列活動的時間及參加者人數，需聘請一定數目及具經驗的導師，故費用較高。而「Running Man市區動向」的活動內容是於深水埗區完成不同遊戲任務，而獎品為書券。他承諾該會會優先接受未曾參與其他系列活動的人士報名，以惠及更多居民，並可根據工作小組要求修訂有關的開支預算。

7. 伍月蘭議員建議規定參加者須為領取綜援的家庭。
8. 香紫珊女士表示，一般功課輔導班導師的時薪為70至80元，建議修訂有關的開支預算。
9. 譚國僑議員查詢小領袖訓練營的導師會否與營地導師的職責重疊、部分只有3小時的系列活動申領膳食費的原因，以及如何檢視活動成效。他建議機構在制訂預算開支前應進行資料搜集。
10. 伍月蘭議員表示，對申請機構能甄選合適的參加者持保留態度，建議申請機構與服務相關對象的地區團體合作。
11. 麥偉明議員查詢如何釐定不同系列活動的導師費用、如何吸引低收入家庭主動報名，以及如何處理參加者重複報名令受惠人數減少的問題。
12. 杜雪荔女士表示，活動不宜以時薪計算宿營導師費用，建議小領袖訓練營的導師費應以日薪計算。
13. 劉文昌先生回應表示，導師費會按活動性質及師資釐定，而參加者最多只可報名參與不多於兩項的系列活動。他指該會會透過與區議員合作，尋找合適的參加者，亦歡迎在席的地區團體提供有關資訊。
14. 羅立敏女士介紹文件3/20、4/20及5/20。
15. 伍月蘭議員表示，美孚橋底地方較狹窄，不適合舉辦大型活動，期望申請機構能選擇合適的活動地點，例如楓樹街遊樂場。
16. 羅立敏女士備悉委員意見，並表示考慮到疫情或會持續，故不宜舉辦大型活動。
17. 麥偉明議員擔憂舉辦活動時會遇上第二波疫情，並查詢

會否向參加者提供相關的健康指引，以減低感染和傳播病毒的風險。

18. 莊子慧女士表示，為吸引更多全職母親參與活動，申請機構應為有需要的參加者提供兒童託管服務。

19. 杜雪荔女士表示，如疫情持續，申請機構可考慮以視象會議或網上直播形式繼續進行活動。

20. 劉家衡議員查詢媒體宣傳費用擬用於哪個網上平台及其使用者人數。

21. 伍月蘭議員要求申請機構於活動完成後報告媒體宣傳的成效，包括點擊率及受眾人數等資料。

22. 羅立敏女士回應表示，如活動舉辦期間疫情持續，該會會調整活動規模，並提供足夠的防護工具及提醒參加者妥善執行防疫措施，並將邀請Dustykid設計宣傳品。他指配合參加者的日程，文件5/20的活動會定於學童上課期間舉行。

23. 陳樂行先生以投影片輔助，介紹文件2/20及7/20。

24. 伍月蘭議員表示，文件2/20的活動屬全港性活動，申請文化藝術活動專項撥款會較為適宜。

25. 霍婉紅女士表示，文件2/20的活動內容未見少數族裔與華裔人士的直接交流，申請機構亦難以就所製作的音樂影片評估活動效益。

26. 莊子慧女士查詢申請機構會否在舉辦文件7/20的講座後跟進有需要的參加者的情況及修訂文件2/20有關攝影及攝錄的預算、480份場刊及250份參加者小禮物如何分配予600名參加者，以及擬邀請的嘉賓。她又指出申請機構的會址設於銅鑼灣，如何解決參加者需跨區接受跟進服務的問題。一般而言，租用社區會堂費用全免，查詢申請機構如何確保可連續數星期

租用有關社區會堂的同一時段。

27. 香紫珊女士認為講座吸引力有限，申請機構會如何招募參加者，亦表示欣賞文件2/20的創新意念，惟具體細節需作微調，建議申請機構以內部資源舉辦有關活動。

28. 江貴生主席批准黃佳鑫先生代表關注草根生活聯盟有限公司列席會議及發言。

29. 黃佳鑫先生對媒體宣傳能切實地幫助少數族裔人士融入社區持保留態度，期望申請機構能提供後續活動加強少數族裔與華裔人士的交流，亦擔憂有關活動對社區上一群未有以廣東話為母語的少數族裔人士造成影響，並查詢本區少數族裔人士在文件2/20中的活動的參與程度。此外，他認為基層婦女對中醫服務需求殷切，義診類型的活動的參與度較高。

30. 陳樂行先生回應表示，影片會於深水埗區取景及以當區少數族裔人士為拍攝對象，以提高公眾對他們的了解，以及將他們的音樂帶入主流文化；而活動會設問卷調查，以深入了解少數族裔人士學習及使用粵語的情況。他補充表示，該會將於本年7月在深水埗區設立分部，以便處理跟進工作，並指所有活動會於網上平台進行宣傳及招募參加者。他續表示，文件7/20有關租用場地的費用為後備支出，用於未能使用社區會堂的情況；而參加者小禮物會於問答環節送出，數量有限。

31. 陳碧珠女士查詢申請機構會否提供更有效招募參加者的方法，因基層婦女難以接觸網上宣傳；以及如何評估有關音樂影片的實際效益。

32. 張孝寶先生表示，文件7/20的工作人員便餐費用人均76元，不符合市場價格。

33. 李創鑫先生表示，文件2/20大部分支出未能直接惠及參加者，他建議參考英國的「社區音樂」，由不同少數族裔人士

創作歌曲及拍攝音樂影片，以提高他們的參與度。

34. 黃佳鑫先生表示，相信在座委員十分鼓勵舉辦具創新意念的活動，惟申請機構需修訂活動細節，以提高社群參與及活動效益。

35. 杜雪荔女士建議把拍攝音樂影片的開支改為教授參加者創作饒舌音樂的導師費及參加者製作有關的音樂影片的支出，以提高本區少數族裔人士的參與程度；以及由學術機構或大學進行有關問卷調查，加強其專業性。

36. 陳樂行先生回應表示，問卷由專業人士設計；而拍攝音樂影片需聘請具經驗的專業人士，因此費用較高。

37. 霍婉紅女士查詢活動如何加強少數族裔人士與社區的文化交流、如何評估活動效益，以及問卷調查的對象及使用語言。

38. 羅立敏女士建議邀請本區少數族裔人士參與創作歌曲。

39. 陳樂行先生回應表示，問卷的對象為本區少數族裔人士，該會亦會與調查主任商討問卷設計的細節。

40. 江貴生主席表示，完成簡介的機構代表可先行離席。由於工作小組增選委員名單尚未獲區議會批准，他建議容許有關人士留於席上及提供意見，但不准就撥款申請參與表決。

41. 工作小組一致同意上述建議。

[機構代表先行離席。]

無家者支援服務

42. 江貴生主席表示，上述主題未有收到任何申請。

支援低收入人士

43. 伍月蘭議員表示，文件1/20的活動未符合委員的期望，建議否決申請，並就該活動主題再次進行公開邀請。

44. 衛煥南議員表示，文件1/20的活動支出多為導師費用，或未能直接惠及參加者。

45. 江貴生主席請委員考慮由華欣文教基金有限公司主辦同樂童心的撥款申請(文件1/20)，金額為96,791元，以及請各委員申報利益。

46. 由於沒有委員表示支持及棄權，江貴生主席宣布上述撥款申請不獲通過。

少數族裔發展及文化共融

47. 江貴生主席請委員考慮由港語學主辦「其實你可以同我講廣東話」文化共融推廣計劃的撥款申請(文件2/20)，金額為300,014元，以及請各委員申報利益。

48. 由於沒有委員表示支持及棄權，江貴生主席宣布上述撥款申請不獲通過。

49. 江貴生主席請委員考慮由香港基督教青年會主辦第12屆深水埗民族文化節的撥款申請(文件3/20)，金額為122,400元，以及請各委員申報利益。

50. 由於沒有委員表示反對及棄權，江貴生主席宣布在席委員一致通過上述撥款申請。

51. 伍月蘭議員要求上述申請機構在活動完成後向工作小組匯報將媒體宣傳費用用於哪個網上平台及其宣傳效益。

52. 江貴生主席請委員考慮由香港基督教青年會主辦「我的社區、我的故事」-2020的撥款申請(文件4/20)，金額為40,000元，以及請各委員申報利益。

53. 由於沒有委員表示反對及棄權，江貴生主席宣布在席委員一致通過上述撥款申請。

婦女發展

54. 江貴生主席請委員考慮由香港基督教青年會主辦婦女身心靈共融學堂的撥款申請(文件5/20)，金額為46,000元，以及請各委員申報利益。

55. 由於沒有委員表示反對及棄權，江貴生主席宣布在席委員一致通過上述撥款申請。

資助婦女發展計劃(區議會組別)

56. 衛煥南議員表示，文件6/20的活動與今早棚仔及時裝基地工作小組會議審核的申請的活動內容雷同，而該申請機構未有派員介紹文件6/20，因此工作小組難以全面了解有關的撥款申請，建議委員以有否妥善運用撥款為原則考慮是否通過。

57. 江貴生主席請委員考慮由華欣文教基金有限公司主辦妍樂人生 康健身心 活出新姿彩的撥款申請(文件6/20)，金額為42,360元，以及請各委員申報利益。

58. 工作小組就文件6/20進行記名投票，結果如下：

贊成： (0)

反對： 江貴生、利瀚庭、李 炯、李庭豐、麥偉明、
譚國僑、徐溢軒、衛煥南(8)

棄權： 伍月蘭(1)

59. 秘書宣布投票結果，0票贊成，8票反對，1票棄權。

60. 江貴生主席宣布上述撥款申請不獲通過。

61. 伍月蘭議員表示，她曾參與文件7/20申請機構舉辦的中醫講座，認為中醫師的表現專業，建議申請機構修訂其撥款申請，刪去嘉賓紀念品及減少工作人員便餐的數量，並建議委員考慮通過經修訂的申請。
62. 譚國僑議員建議把工作人員便餐的單價改為37元，以及按參加者人數派發小禮物。
63. 陳碧珠女士建議把攝影(連沖晒)及攝錄的開支下調，並請申請機構留意區內或未有能容納100人的場地可供使用。
64. 霍婉紅女士建議於活動加入一對一的義診服務，以吸引更多參加者。
65. 莊子慧女士認同在原有的開支預算下應包含一對一的中醫諮詢服務。
66. 江貴生主席建議會後由秘書處聯絡申請機構修改文件7/20的撥款申請，並於下次會議時審議。
67. 工作小組一致通過上述建議。
68. 江貴生主席請委員就如何處理工作小組剩餘撥款提出意見。
69. 霍婉紅女士表示，她十分關注區內基層婦女的生活處境，期望工作小組於婦女發展投放更多資源。
70. 伍月蘭議員表示，區議會設有不同活動主題的撥款，有興趣提交撥款申請的地區團體可自行查閱深水埗區議會網頁。
71. 莊子慧女士表示，有關婦女議題的撥款申請一直由此工作小組處理，委員未必了解其他工作小組的撥款活動主題。而每年的撥款活動大多於下半年度才獲批核，部分申請機構或未能趕及於財政年度完結前完成活動。

72. 譚國僑議員指出，各工作小組的會議文件及有關撥款的公開邀請均會上載至深水埗區議會網頁，有興趣的委員及區內團體可自行查閱，而工作小組會因應收到的撥款申請及實際情況調整各活動主題的撥款上限。

73. 杜雪荔女士表示，政府因應疫情為低收入人士提供各項資助，建議下調「支援低收入人士」撥款上限，以免資源重疊。

74. 霍婉紅女士表示，以工作小組下「婦女發展」的撥款推行以本區基層婦女為服務對象的活動會較適宜，並查詢會否成立與基層婦女福利相關的工作小組，針對性處理相關問題。

75. 伍月蘭議員表示，於此工作小組處理有關本區基層婦女事宜的做法行之有效，建議維持現有安排。

76. 江貴生主席建議就活動主題「支援低收入人士」、「無家者支援服務」、「少數族裔發展及文化共融」及「婦女發展」再次公開邀請區內團體提交申請，撥款上限分別為620,000元、540,000元、197,600元及234,000元。

77. 工作小組一致同意有關撥款分配的建議。

議程第4項：其他事項

78. 江貴生主席表示，為配合工作小組的工作方針，建議邀請關注草根生活聯盟加入工作小組。

79. 工作小組一致同意上述建議。

80. 餘無別事，會議於下午2時25分結束。

深水埗民政事務處

區議會秘書處

2020年10月